

BEKANNTMACHUNG EINER MARKTERHEBUNG

zur Überprüfung der Einzigartigkeit des Lieferanten gemäß Art. 76 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 3 des GvD Nr. 36/2023 für den Ankauf eines Fermentationssystems Sartorius Ambr® 250 Modular mit einer Konfiguration von 6 Reaktorgefäßen.

AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO

per la verifica di unicità del fornitore per l'affidamento ex art. 76 c. 2 lett. b) punto 3 del D.Lgs. n. 36/2023, per l'acquisto di un sistema di fermentazione Sartorius Ambr® 250 Modular con configurazione a 6 vessel.

IDO 17911 – PIS P069769

CUP I53C25001580009

CUI F94060760215202600004

CPV 38432000-2 Apparecchi per analisi

Projekt-Progetto

EFRE1091- Infrastruttura per la valorizzazione totale degli scarti agroindustriali (ZeroResidue) EFRE-FESR 2021-2027

VORAUSGESCHICKT, DASS

- die Universität beabsichtigt, gemäß Art. 76 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 36/2023 ein Verhandlungsverfahren für den Ankauf eines Fermentationssystems Sartorius Ambr® 250 Modular mit einer Konfiguration von 6 Reaktorgefäßen;
- dass als Lieferant die Firma Sartorius Stedim Italy S.r.l., mit Sitz Via A. Meucci, 4 – 50012 Grassina Bagno a Ripoli (FI), für einen Gesamtbetrag von € 305.200,00 (zzgl. MwSt.) ermittelt wurde;
- nach Einsichtnahme in die Einzigartigkeitserklärungen (Dichiarazione di unicità), ausgestellt am 28.11.2025 von Sartorius Stedim Italy S.r.l., aus welcher hervorgeht, dass das Instrument Ambr® 250 Modular patentiert ist und im italienischen Gebiet exklusiv von Sartorius Stedim Italy S.r.l. vertrieben wird (siehe Anlage A);

PREMESSO CHE

- è intenzione di questa Università avviare una procedura negoziata ai sensi dell'art. 76 c. 2 lett. b) punto 3 del D.Lgs. n. 36/2023 per l'acquisto di un sistema di fermentazione Sartorius Ambr® 250 Modular con configurazione a 6 vessel;
- il fornitore individuato è la ditta Sartorius Stedim Italy S.r.l., con sede in Via A. Meucci, 4 – 50012 Grassina Bagno a Ripoli (FI), per un valore totale di Euro 305.200,00 (IVA esclusa);
- vista la dichiarazione di esclusiva (Dichiarazione di unicità) rilasciata in data 28/11/2025 dalla Sartorius Stedim Italy S.r.l., dalla quale risulta che lo strumento Ambr® 250 Modular è soggetto a diritti di proprietà intellettuale e viene commercializzato sul territorio italiano in esclusiva dalla ditta Sartorius Stedim Italy S.r.l. (vedasi Allegato A);

- nach Einsichtnahme der Begründung der Einzigartigkeit von Frau Prof. Raffaella Di Cagno, aus dem die Begründung des Ankaufs eines Fermentationssystems Sartorius Ambr® 250 Modular mit einer Konfiguration von 6 Reaktorgefäßen (siehe Anlage B);
- die jeweiligen Erklärungen weiterhin gültig sind;
- die Technologie des Fermentationssystems Sartorius Ambr® 250 Modular mit einer Konfiguration von 6 Reaktorgefäßen mit Patenten:
 - o US 9,382,511 B2 (Bioreactor outlet air conditioning systems and associated methods)
 - o US 10,041,030 B2 (Bioreactor vessels and associated bioreactor systems)
 - o US 10,329,524 B2 (Bioreactor consumable units, covers integrated reservoir and pumps head)
 - o US 10,844,341 B2 (Bioreactor outlet air conditioning systems and associated methods);

geschützt ist;

FESTGESTELLT, DASS

- die Voraussetzungen gegeben sind, gemäß Art. 76 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 3 des GvD Nr. 36/2023 die Firma Sartorius Stedim Italy S.r.l. mit der Lieferung eines Fermentationssystems Sartorius Ambr® 250 Modular mit einer Konfiguration von 6 Reaktorgefäßen, einzuleiten: *„Die Vergabestellen können in folgenden Fällen auf das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung zurückgegriffen werden: [...] b) wenn die Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen aus einem der folgenden Gründe nur*

- visto la motivazione di unicità della Prof.ssa Raffaella Di Cagno, dalla quale risulta la motivazione all'acquisto di un sistema di fermentazione Sartorius Ambr® 250 Modular con configurazione a 6 vessel (vedasi allegato B);
- le relative dichiarazioni sono tuttora valide;
- la tecnologia del sistema di fermentazione Sartorius Ambr® 250 Modular con configurazione a 6 vessel è coperta dai brevetti:
 - o US 9,382,511 B2 (Bioreactor outlet air conditioning systems and associated methods)
 - o US 10,041,030 B2 (Bioreactor vessels and associated bioreactor systems)
 - o US 10,329,524 B2 (Bioreactor consumable units, covers integrated reservoir and pumps head)
 - o US 10,844,341 B2 (Bioreactor outlet air conditioning systems and associated methods);

CONSIDERATO CHE

- ricorrono i presupposti per affidare a Sartorius Stedim Italy S.r.l. il contratto d'appalto per la fornitura di un sistema di fermentazione Sartorius Ambr® 250 Modular con configurazione a 6 vessel, tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 76 c. 2 lett. b) punto 3 del D.Lgs. n. 36/2023: *“Le stazioni appaltanti possono ricorrere a una procedura negoziata senza pubblicazione di un bando nei seguenti casi: [...] b) quando i lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un*

von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer erbracht werden können: [...] 3) Schutz von ausschließlichen Rechten, einschließlich der Rechte des geistigen Eigentums, [...]". Der dritte Absatz desselben Artikels sieht folgendes vor: „Die in Absatz 2 Buchstabe b) Ziffern 2) und 3) festgelegten Ausnahmen gelten nur dann, wenn es keine anderen Wirtschaftsteilnehmer oder keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösung gibt und der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter ist“.

- gemäß demselben Artikel der Nachweis erbracht werden muss, dass es keine anderen Wirtschaftsteilnehmer oder keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösung gibt und der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter ist
- für die Teilnahme der Firma kein Ausschlussgrund gemäß Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen darf.

ALL DIES VORAUSGESCHICKT UND BERÜCKSICHTIGT

wird mitgeteilt, dass mit dieser Bekanntmachung überprüft werden soll, ob auch andere Wirtschaftsteilnehmer einen modularen Fermentationssystem mit einer Konfiguration von 6 Reaktorgefäßen, das mit den angegebenen technischen Eigenschaften ausgestattet ist, die für die Erzielung der im Projekt erwarteten wissenschaftlichen Ergebnisse erforderlich sind (siehe Anlage B), liefern können.

Verfahren und Übermittlung der Interessensbekundung

determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni: [...] 3) la tutela di diritti esclusivi, inclusi i diritti di proprietà intellettuale; [...]". Il comma 3 dello stesso articolo prevede quanto segue: "Le eccezioni di cui al comma 2, lettera b), numeri 2) e 3), si applicano solo quando non esistono altri operatori economici o soluzioni alternative ragionevoli e l'assenza di concorrenza non è il risultato di una limitazione artificiale dei parametri dell'appalto".

- ai sensi del medesimo articolo sopracitato occorre che sia comprovato che non esistono altri operatori economici o soluzioni alternative ragionevoli e l'assenza di concorrenza non è il risultato di una limitazione artificiale dei parametri dell'appalto;
- la partecipazione è subordinata all'assenza dei motivi di esclusione in capo all'impresa di cui agli art. 94 e 95 del D.Lgs. n. 36/2023.

TUTTO CIÒ PREMESSO E CONSIDERATO

si rende noto che obiettivo del presente avviso è quello di verificare se vi siano altri operatori economici oltre a quello individuato da questa Università, che possano effettuare la fornitura di un sistema di fermentazione modulare con configurazione a 6 vessel con le caratteristiche indicate (vedasi allegato B) per la produzione dei risultati scientifici attesi per il progetto.

Modalità e trasmissione della manifestazione di interesse

Die Interessensbekundung muss gemäß Anlage C) dieser Bekanntmachung erstellt, vom gesetzlichen Vertreter digital unterzeichnet mit digitaler Unterschrift, oder mit qualifizierter elektronischer Signatur gemäß Art. 3 (12) der eIDAS-Verordnung, und innerhalb Montag, 23.02.2026, 14:00 Uhr CET mittels PEC an die Adresse purchasing@pec.unibz.it übermittelt werden.

Nur die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz außerhalb Italiens und ohne PEC-Adresse können die Unterlagen innerhalb der oben angegebenen Frist an folgende Email-Adresse senden: bursary@unibz.it.

Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz außerhalb der EU müssen in Ermangelung der digitalen Unterschrift die Dokumente mit fortgeschrittener elektronischer Signatur gemäß international anerkannten Standards unterzeichnen, wobei aufscheinen muss, dass die Signatur bei Verfahren derselben Art im Herkunftsland anerkannt ist. Die Wirtschaftsteilnehmer müssen dabei in einem auch unterschrittslosen Dokument die Modalitäten darlegen, durch die die Universität online über die Zertifizierungsstelle die Authentizität der Unterschrift prüfen kann.

Geben die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz außerhalb der EU jedoch die Modalitäten zur Online-Überprüfung über die Authentizitätszertifizierungsstelle nicht an, könnte die Universität nicht in der Lage sein, die Authentizität der Signatur zu überprüfen - mit folgendem Ausschluss des Wirtschaftsteilnehmers.

Anfragen, die nach obgenannter Verfallfrist einlangen, werden nicht berücksichtigt.

Da das Verfahren über das Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen (www.ausschreibungen-suedtirol.it) abgewickelt wird, muss die interessierte Firma im telematischen Verzeichnis dieses Portals eingeschrieben sein.

Für den Fall, dass sich der Umstand bestätigt, dass die obgenannte Firma der

La manifestazione di interesse dovrà essere redatta secondo l'allegato C) del presente avviso e dovrà essere debitamente sottoscritta digitalmente con firma digitale, ovvero con firma elettronica qualificata come definita dall'art. 3 (12) del regolamento eIDAS, dal rappresentante legale e trasmessa al seguente indirizzo PEC: purchasing@pec.unibz.it entro lunedì 23.02.2026, ore 14.00 CET.

In mancanza di indirizzo PEC, solo gli operatori economici aventi sede fuori Italia possono inoltrare i documenti entro il termine sopra indicato al seguente indirizzo mail: bursary@unibz.it.

In mancanza di firma digitale, gli operatori economici aventi sede fuori dall'Unione Europea dovranno firmare i documenti con firma elettronica avanzata secondo gli standard internazionalmente riconosciuti, purché vi sia evidenza che quella firma sia accettata nel Paese di origine in caso di procedure dello stesso tipo. In tal caso l'operatore economico dovrà fornire, in un documento anche non firmato, le modalità tramite le quali l'università potrà verificare tramite una connessione online con l'autorità di certificazione l'autenticità della firma.

Qualora l'operatore economico avente sede fuori dall'Unione Europea non indichi le modalità di verifica tramite una connessione online con l'autorità di certificazione dell'autenticità della firma, l'università potrebbe non essere in grado di verificare l'autenticità della sottoscrizione, con conseguente esclusione dell'operatore economico.

Le richieste pervenute oltre il sopracitato termine perentorio non verranno tenute in considerazione.

Considerato che la procedura verrà svolta tramite il Portale della Provincia Autonoma di Bolzano (www.bandì-altoadige.it) l'interessato deve essere iscritto nell'elenco telematico di tale portale.

Nel caso in cui venga confermata la circostanza secondo cui la Società sopra

einzigste Wirtschaftsteilnehmer ist, der in der Lage ist, das beschriebene Instrument zu liefern, bekundet diese Universität die Absicht, nach Verhandlung der Vertragskonditionen gemäß Art. 76 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 3 des GvD Nr. 36/2023, mit diesem Wirtschaftsteilnehmer einen Vertrag abzuschließen. Dies, da dieser nach derzeitigem Wissenstand und aus den obgenannten Gründen der Einzige ist, der die Lieferung garantieren kann.

**Datenschutzbelehrung im Sinne des
 Artikel 13 Reg UE 2016/679
 "Europäische
 Datenschutzgrundverordnung"**

Die von Ihnen dem Rechtsinhaber übermittelten personenbezogenen Daten werden unter Wahrung der Datenschutzgrundverordnung, der einschlägigen nationalen Gesetzgebung und der Geheimhaltungspflicht verarbeitet. Die Verarbeitung der Daten erfolgt ausschließlich zum Zwecke der korrekten Abwicklung der Bestellung von Arbeiten, Gütern und Dienstleistungen (Vertragsverhältnis). Ihre Daten benötigt die Freie Universität Bozen zwingend für die Verwaltung der Bestellung von Arbeiten, Gütern und Dienstleistungen. Verweigern Sie die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten, so kann Ihr Unternehmen an der Ausschreibung nicht teilnehmen und das Vertragsverhältnis mit Ihrem Unternehmen nicht ausgeführt werden. Die von Ihnen übermittelten personenbezogenen Daten werden von unseren Mitarbeitern/innen unter Berücksichtigung der Datenschutzgrundverordnung Reg UE 2016/679 händisch und auch elektronisch verarbeitet.

Die personenbezogenen Daten werden nicht an Drittländer oder an internationale Organisationen übermittelt.

Die Daten werden für die gesamte Dauer des Vertragsverhältnisses aufbewahrt und nachher noch solange es gesetzlich notwendig ist. Nach Ablauf der gesetzlich vorgesehenen Aufbewahrungspflicht werden die Daten vernichtet oder im Sinne des Art.

indicated costituisca l'unico operatore in grado di fornire lo strumento descritto, questa Università intende altresì manifestare l'intenzione di concludere un contratto, previa negoziazione delle condizioni contrattuali, ai sensi dell'art. 76 c. 2 lett. b) punto 3 del D.Lgs. n. 36/2023 con l'operatore economico che, allo stato attuale, risulta l'unico in grado di garantire la fornitura richiesta per i motivi sopra indicati.

**Informativa ai sensi dell'art. 13 Reg
 UE 2016/679 "Regolamento Europeo
 in materia di protezione dei dati
 personali"**

I dati personali da Lei forniti direttamente al titolare verranno trattati nel rispetto del Regolamento Europeo, della normativa nazionale in materia, nonché degli obblighi di riservatezza. Le operazioni di trattamento saranno finalizzate unicamente alla corretta esecuzione dei compiti istituzionali dell'Università, ed in particolare per l'esecuzione degli ordini di lavori, beni e servizi (rapporti contrattuali). I dati raccolti dalla Libera Università di Bolzano sono indispensabili per amministrare gli ordini di lavori, beni e servizi. Un Suo rifiuto di fornire i Suoi dati personali ostacolerà la partecipazione alla gara e l'esecuzione del contratto in oggetto. I dati vengono trattati manualmente ed anche con l'ausilio di mezzi elettronici dai nostri collaboratori in conformità al REG EU 2016/679.

Il Titolare non trasferirà i suoi dati personali ad un paese terzo o ad una organizzazione internazionale.

I dati verranno conservati per tutta la durata del rapporto contrattuale e, successivamente, per il tempo strettamente necessario all'espletamento degli adempimenti previsti per legge, decorsi tali termini gli stessi verranno distrutti o, in ogni

17 der Datenschutzgrundverordnung verarbeitet. Die gegenständlichen Daten können auch anderen öffentlichen Verwaltungen, Körperschaften, öffentlichen Versicherern, die vom Gesetz, von einem Vertrag, von Regelungen vorgesehen sind, weitergeleitet werden.

Sie werden keiner Entscheidungsfindung unterworfen, die allein auf die automatisierte Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten basiert, die Ihnen gegenüber rechtliche Wirkung entfaltet oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigt.

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Freie Universität Bozen, mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Universitätsplatz 1, in der Person des Präsidenten und gesetzlichen Vertreters pro tempore.

Der Data Protection Officer der Freien Universität Bozen kann unter: privacy@unibz.it kontaktiert werden.

Die betroffene Person hat das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten, auf Berichtigung oder Löschung derselben Daten, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, das Widerspruchsrecht, das Recht auf Datenübertragung, auf Beschwerde u.a. bei der zuständigen nationalen Aufsichtsbehörde, sofern eine Verletzung in der Verarbeitung der personenbezogenen Daten vermutet wird, sowie sämtliche andere von den geltenden Gesetzesbestimmungen anerkannten Rechte (Artt. 15 ff. GDPR). Ist für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten eine Zustimmung erteilt worden, so besteht das Recht, diese Zustimmung zu widerrufen.

Die Ausübung der genannten Rechte kann mittels Kontaktaufnahme unter E-Mail privacy@unibz.it erfolgen.

Bevor wir Ihre Anfrage beantworten, kann es nötig sein, Ihre Identität zu überprüfen.

Für weitere Informationen können Sie sich an die Servicestelle Einkauf wenden:

Email: bursary@unibz.it – Tel. +390471011900

caso, trattati in conformità con quanto disposto dall'art. 17 del Regolamento Europeo. I dati personali da Lei forniti potranno essere comunicati anche ad altre pubbliche amministrazioni ed enti pubblici, se ciò è previsto dalla legge, da un contratto e/o da Regolamenti.

Lei non verrà sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato dei dati personali da Lei forniti, che produca effetti giuridici che la riguardano o che incidano in modo analogo significativamente sulla sua persona.

Titolare del trattamento è la Libera Università di Bolzano, con sede legale in Piazza Università n. 1, 39100 Bolzano, nella persona del Presidente e legale rappresentante pro tempore.

Il Privacy Officer della Libera Università di Bolzano può essere contattato al seguente indirizzo e-mail: privacy@unibz.it

Lei ha diritto di chiedere al Titolare l'accesso ai dati che lo riguardano, la loro rettifica o la cancellazione, l'integrazione dei dati incompleti, la limitazione del trattamento, la portabilità dei dati e di proporre reclamo i.a. all'autorità nazionale (Garante della Privacy <http://www.garanteprivacy.it/>) nonché di esercitare gli altri diritti riconosciuti dalla legge applicabile (artt. 15 ss. GDPR). Qualora per il trattamento dei dati personali è stato prestato il consenso, è riconosciuta la facoltà di revocarlo.

L'esercizio dei diritti può essere esercitato scrivendo all'indirizzo e-mail: privacy@unibz.it

Prima di poterLe fornire, o modificare qualsiasi informazione, potrebbe essere necessario verificare la Sua identità.

Per qualsiasi informazione amministrativa rivolgersi all'Ufficio Acquisti:

email: bursary@unibz.it – tel. +390471011900



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìdia de Bulsan

Der EPV/II RUP
Dott. Filippo Paltrinieri